

# arte

museo de

## en Los Angeles

**California - U. S. A.**

*WILLIAM L. PEREIRA & Associates,*  
*arquitectos*

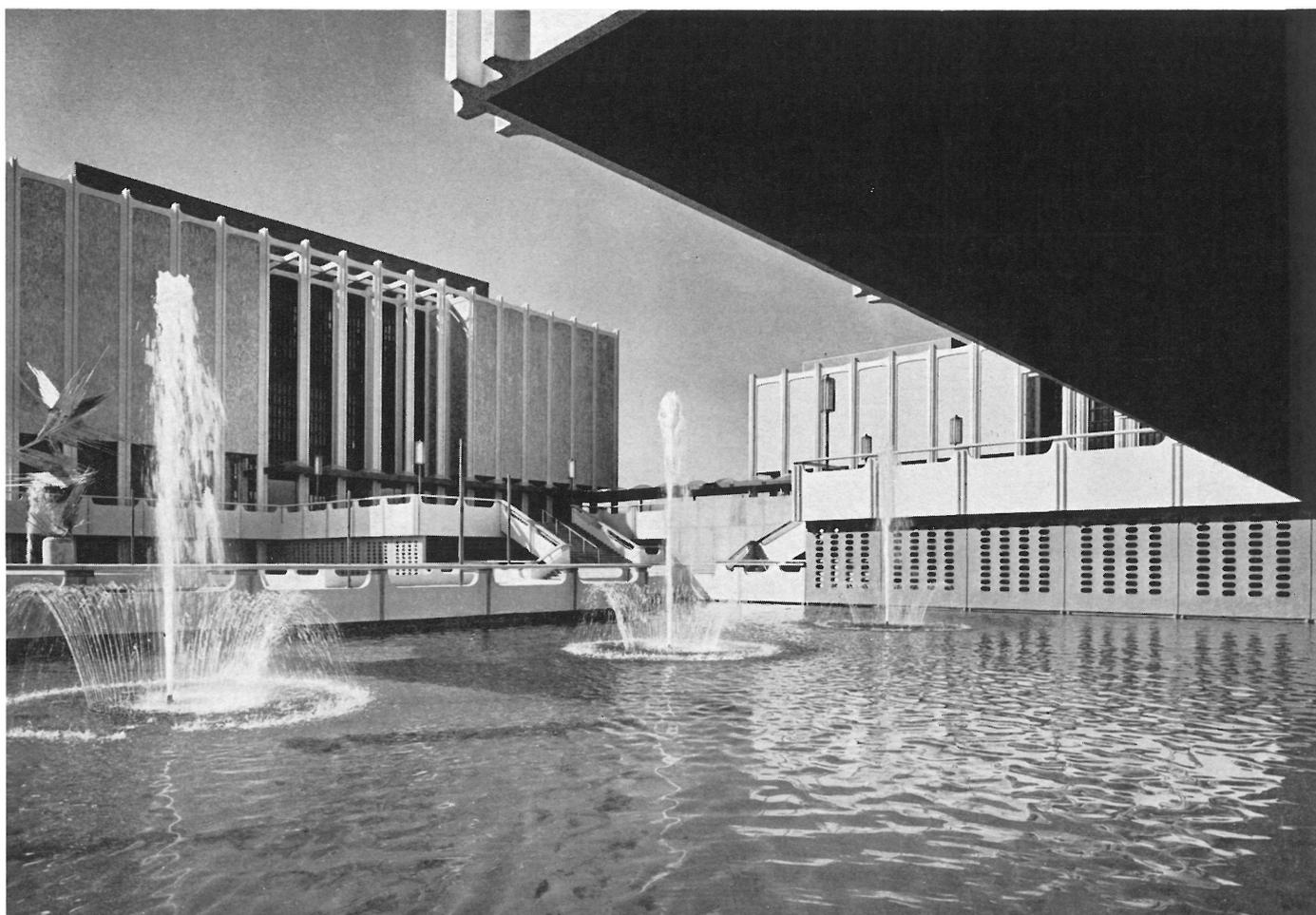
142 - 58

### **sinopsis**

Consta de tres edificios, organizados alrededor de una plaza central, que ha sido tratada paisajísticamente; dichos edificios son: la Galería Ahmanson, la Galería Lytton y el Leo S. Bing Center.

Este Museo, uno de los mayores de los Estados Unidos, además de por la funcionalidad de sus instalaciones, destaca por su atrayente espectacularidad.

33



En la ciudad de Los Angeles, en la confluencia de las vías Wilshire Boulevard y Ogden Drive, al suroeste de Hancock Park, ha sido erigido el nuevo Museo de Arte del Condado de Los Angeles.

Dicho organismo consta de tres edificios, tipo pabellón, y organizados en forma de «U» alrededor de una plaza central. Estos edificios son: la Galería Ahmanson, la Galería Lytton, y el Leo S. Bing Center. La comunicación entre los tres bloques se lleva a cabo mediante pasos cubiertos, construidos con estructura de aluminio, y con abundantes lucernarios de plástico en su cubierta.

La principal unidad del conjunto, conocida como la Galería Ahmanson, consta de cuatro plantas de altura y está diseñada para albergar las colecciones permanentes del Museo.

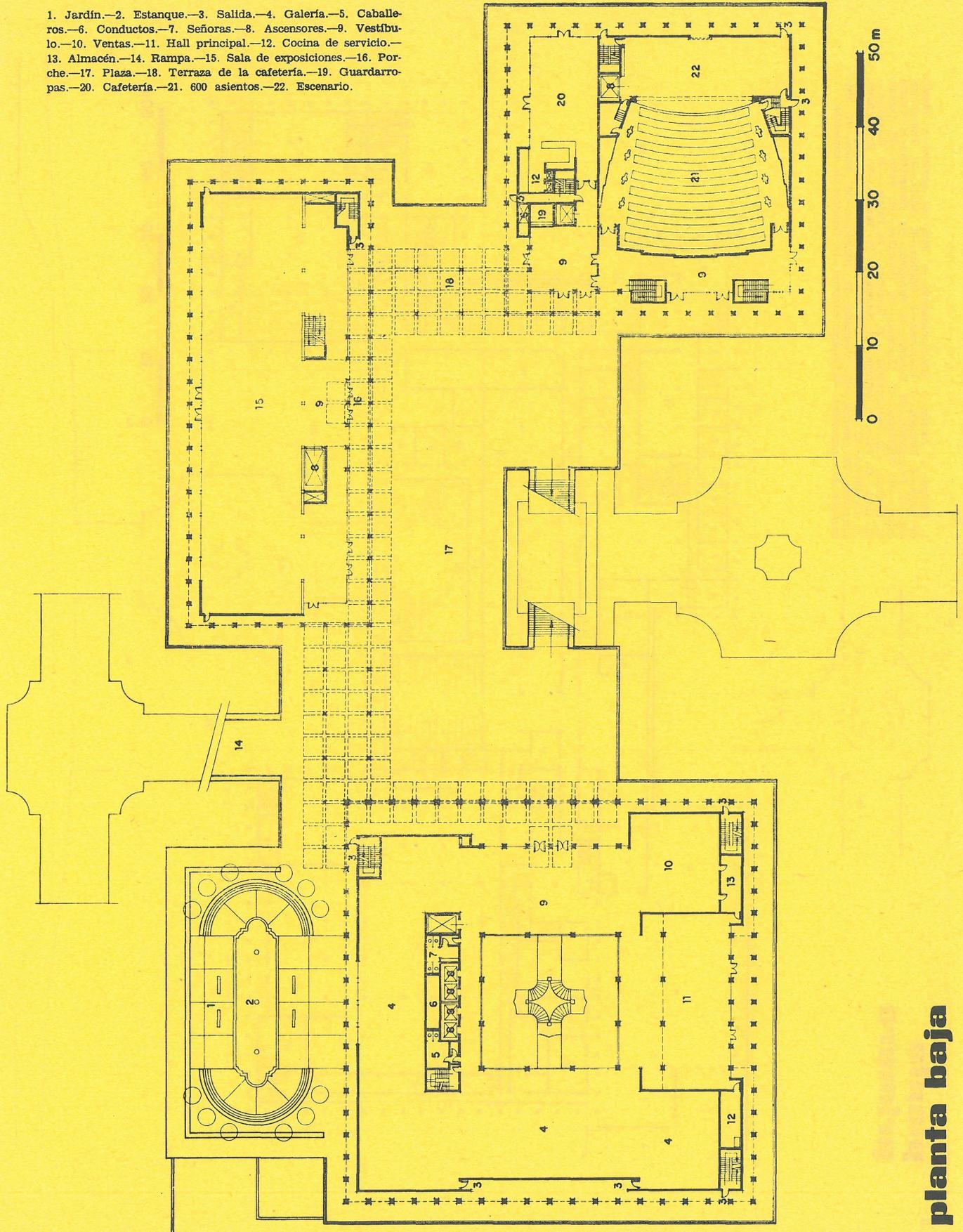
Su nivel inferior contiene las colecciones oriental, clásica y medieval. La planta situada al mismo nivel que el de la plaza está dedicada a exhibir las obras de arte europeo desde el Renacimiento hasta finales del siglo XVIII; la pintura y escultura de los siglos XIX y XX se hallan en el tercer nivel; y el nivel superior está reservado para las amplias colecciones de textiles, artes decorativas del Museo, etc.

Es digno de destacar su gran hall, en el que tienen lugar la exhibición de tapices, alfombras, etc., planeado asimismo para recepciones especiales. Su altura llega hasta la cubierta del edificio, y está rematada con una espaciosa claraboya que proporciona luz natural a las diferentes plantas.

Como características, señalaremos: que los revestimientos de las paredes del interior del edificio han sido realizados parte con terciopelo y otra parte con arpillera. La iluminación fue proyectada de modo que cada obra de arte reciba una iluminación general procedente de los aparatos de flujo incandescente, situados en el cielorraso, y otra iluminación específica a base de focos, que pueden ser dirigidos, si se precisa, sobre un cuadro en particular, cuando el caso así lo requiera.

El edificio de la Galería Lytton, que ocupa la posición central, está reservado para la celebración de exposiciones temporales; sus elementos de compartimentación, organizados sobre bases modulares, permiten ofrecer a la distribución la suficiente flexibilidad para satisfacer las necesidades exigidas en casi todas las

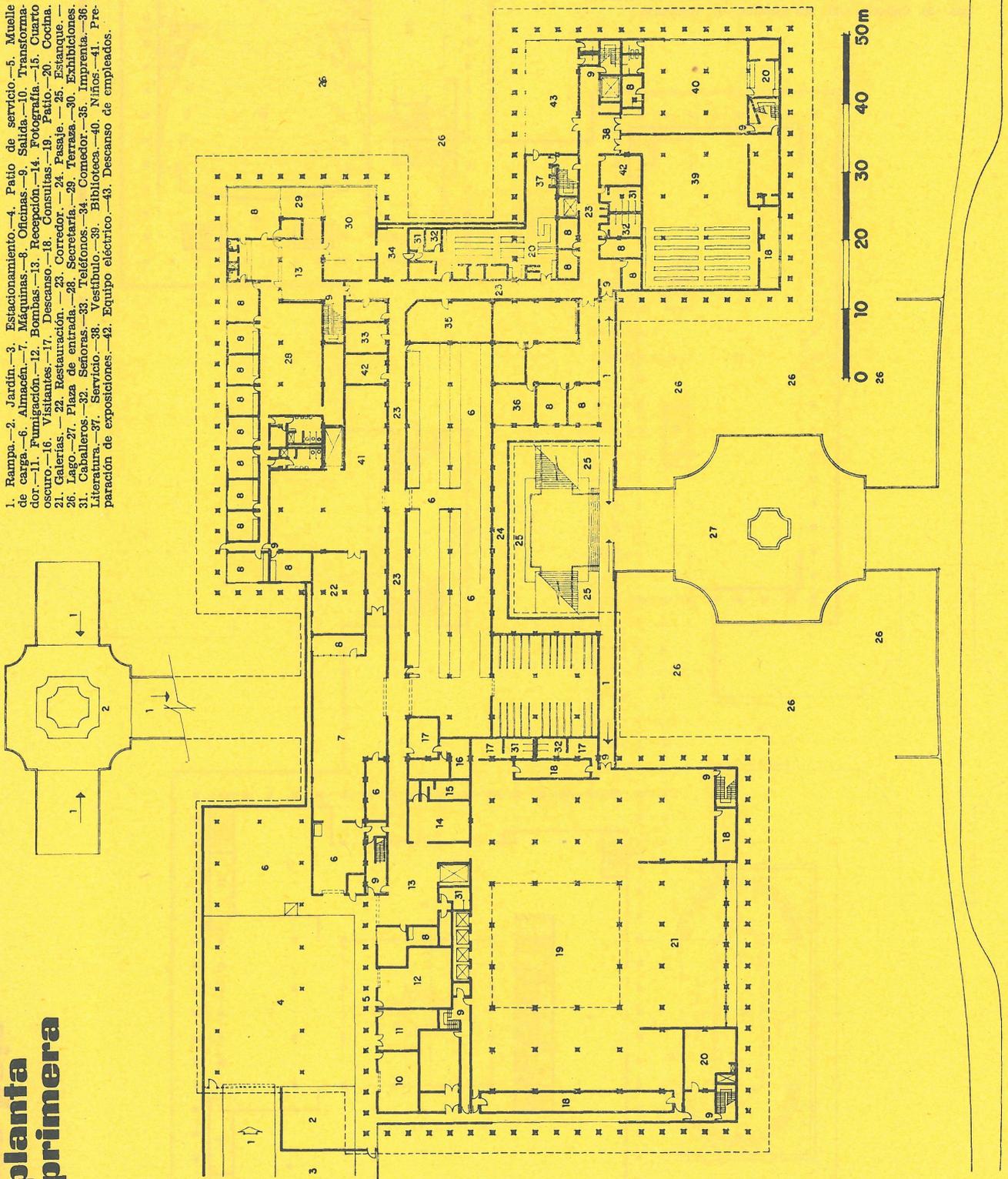
1. Jardín.—2. Estanque.—3. Salida.—4. Galería.—5. Caballos.—6. Conductos.—7. Señoras.—8. Ascensores.—9. Vestíbulo.—10. Ventas.—11. Hall principal.—12. Cocina de servicio.—13. Almacén.—14. Rampa.—15. Sala de exposiciones.—16. Porche.—17. Plaza.—18. Terraza de la cafetería.—19. Guardarropas.—20. Cafetería.—21. 600 asientos.—22. Escenario.



**planta baja**

# planta primera

1. Rampa.—2. Jardín.—3. Estacionamiento.—4. Patio de servicio.—5. Muelle de carga.—6. Almacén.—7. Máquinas.—8. Oficinas.—9. Salida.—10. Transformador.—11. Fumigación.—12. Bombas.—13. Recepción.—14. Fotografía.—15. Cuarto oscuro.—16. Visitantes.—17. Descanso.—18. Consulas.—19. Patio.—20. Cocina.—21. Galerías.—22. Restauración.—23. Corredor.—24. Pasaje.—25. Estanque.—26. Lago.—27. Plaza de entrada.—28. Secretaría.—29. Terraza.—30. Exhibiciones.—31. Caballeros.—32. Señoras.—33. Teléfonos.—34. Comedor.—35. Imprenta.—36. Literatura.—37. Servicio.—38. Vestíbulo.—39. Biblioteca.—40. Niños.—41. Preparación de exposiciones.—42. Equipo eléctrico.—43. Descanso de empleados.



exhibiciones. Su nivel inferior contiene: las oficinas administrativas, despacho de la dirección, locales para la preparación de las obras exhibidas; y el nivel superior aloja: dos galerías, salas para seminarios, un estudio para el restaurador, etc.

El edificio Leo S. Bing Center, situado al sur de la Galería Lytton, alberga en su nivel inferior: una biblioteca con 45.000 volúmenes; una galería de arte para niños, al objeto de fomentar su formación artística; una sala de descanso, etc. En la planta situada al mismo nivel de la plaza se distribuyen una cafetería y un auditorio con 600 asientos; los camerinos, vestuarios y salas de ensayo están situados en la entreplanta.

La plaza, que se alcanza desde Wilshire a través de una amplia rampa, ha sido tratada paisajísticamente; las fuentes desempeñan el papel de esculturas espaciales con movimiento.

Debajo de la plaza hay una planta de servicio que sirve a los tres edificios y aloja: los talleres de ebanistería y pintura, y diferentes servicios para atender a la conservación y necesidades generales; estudio y laboratorio fotográfico; etc.

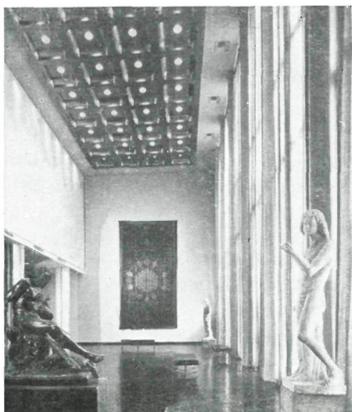
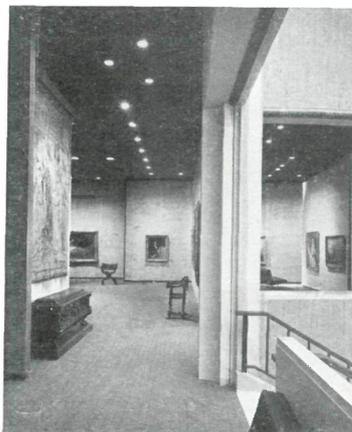
También hay un centro supervisor de datos, destinado a controlar eléctricamente el acondicionamiento de aire, la temperatura y la humedad; detección del fuego y del humo de los fumadores; funcionamiento de los relojes. Además, mediante el uso de un circuito cerrado de TV, ayuda a vigilar los edificios y sus diferentes pisos con un mínimo de personal y una adecuada seguridad.

En la decoración y amueblamiento de los interiores ha sido utilizado mobiliario que lleva la marca de diseñadores, tales como Mies Van der Rohe, Eero Saarinen, Harry Bertoia, George Nelson, Arne Jacobsen, Charles Eames, Florence Knoll, Akio Itamura, etc.

El paisaje, bajo la dirección de los arquitectos paisajistas Robert Herrick Carter y Thomas D. Church, ha sido planeado para proporcionar un constante cambio en el fondo del color de los árboles y arbustos, que presentan un aspecto diferente según las estaciones del año.

En resumen, el conjunto destaca por su elegancia y agradable espectacularidad.

*Traducido y adaptado por J. M. Rubio.*



Fotos:  
JULIUS SHULMAN Y BALHAZAR KORAB



**Musée d'art à Los Angeles (Californie)  
Etats-Unis.**

William L. Pereira & Associates, architectes.

Il se compose de trois édifices, organisés autour d'une place centrale, qui a été traitée en paysage. Ces édifices sont la Galerie Ahmanson, la Galerie Lytton et le Leo S. Bing Center.

Ce musée, un des plus grands des Etats-Unis, est remarquable pour la solution fonctionnelle de ses installations et son attrait spectaculaire.

---

**Art Museum at Los Angeles, California, USA.**

William L. Pereira & Associates, architects.

This Museum involves three buildings, organised around a square, which has been carefully landscaped. The buildings are: the Ahmanson Gallery, the Lytton Gallery and the Leo S. Bing Center.

This Museum, one of the largest in the United States, is outstanding because of the efficiency of its installations and attractively spectacular external aspect.

---

**Kunstmuseum in Los Angeles (Kalifornien) - USA**

William L. Pereira & Associates, Architekten.

Das Museum besteht aus drei Gebäuden, in deren Mitte ein der Landschaft angepasster Platz liegt. Es handelt sich hierbei um die Ahmanson Galerie, die Lytton Galerie und das S. Bing Center.

Das Museum — eines der grössten der Vereinigten Staaten — zeichnet sich ausser seiner zweckmässigen Anlage durch seine attraktive Gestaltung aus.